



Usted es la persona más importante para su hijo(a). Queremos colaborar con usted para brindarle el mejor cuidado a su hijo(a). Queremos que usted sepa qué esperar, cómo ayudarnos, y qué hacer si tiene una preocupación. Es importante que contemos con su ayuda por que es usted quien conoce mejor a su hijo(a). Si usted tiene preguntas, apúntelas en la página 4 de este impreso. Mantenga la lista de preguntas con usted para usarla cuando tenga consulta con el médico de su hijo(a).

¿Cómo puedo ayudar?

Démos información completa sobre el historial médico de su hijo(a).

Esto incluye datos como:

- ★ Salud general
- ★ Alergias alimenticias
- ★ Reacciones a medicamentos
- ★ Cirugías anteriores
- ★ Medicamentos que está tomando su hijo(a)

Díganos De Sus Preocupaciones

Su hijo(a) no siempre nos puede decir si se siente peor o si algo está mal. Usted conoce mejor a su hijo(a), y usted puede hablar por él/ella si siente que no se están satisfaciendo sus necesidades. Haremos nuestro mejor esfuerzo por escucharle y hacer algo al respecto.

Díganos si...

- ★ siente que su hijo(a) no está seguro(a)
- ★ le preocupa el cuidado que está recibiendo su hijo(a)
- ★ le preocupa que la información personal de su hijo(a) se está compartiendo con personas que no tienen que ver con su cuidado
- ★ usted nota un cambio en la condición de su hijo(a)

¿A quién le debo decir?

- ★ La primera persona con la que debe hablar es la enfermera que está cuidando a su hijo(a)
- ★ También puede hablar con la enfermera supervisora, o el médico.
- ★ Si siente que no lo están escuchando, siempre puede hablar con uno de nuestros Representantes de Paciente. Ellos le escucharán y se asegurarán que se dé atención a sus preocupaciones. El número telefónico es (559) 353-5425.

Manteniendo Las Manos Limpias

Los microbios viven en todas partes—en su piel, pelo, boca, ropa, juguetes, manillas de puertas, mostradores, etc. Las manos sucias pueden propagar microbios que provocan infecciones. Las manos limpias pueden impedir la propagación de infecciones. El mantener sus manos limpias es lo más importante que usted puede hacer para impedir que se propaguen los microbios.

¿Qué necesito hacer?

Tiene que usar jabón y agua para limpiar sus manos...

- ★ si puede ver que sus manos están sucias
- ★ cuando ha tocado fluidos corporales
- ★ después de usar el baño, o cambiar un pañal



Si sus manos no se ven sucias, puede usar un desinfectante o gel de manos a base de alcohol como Purell®. El símbolo Gel In - Gel Out en el hospital de niños les recuerda a todos que se limpien las manos.

Acuérdese de limpiar sus manos a menudo. Asegúrese que otras personas también se limpien sus manos. Está bien recordarnos que nos limpiemos las manos cuando entremos o salgamos de la habitación de su hijo(a).



Impidiendo Las Infecciones

En adición a limpiarse las manos, hay otras cosas que puede hacer para detener la propagación de microbios.

- ★ Tápese la boca cuando tosa o estornude
- ★ Toda persona que esté tosiendo debe usar un tapa bocas cuando esté alrededor de su hijo(a).
- ★ Siga toda instrucción sobre aislamiento. Su enfermera se las explicará. También se fijará un anuncio con las instrucciones sobre aislamiento en la puerta de su hijo(a).
- ★ Puede que usted tenga que usar guantes, una bata y/o un tapa bocas para impedir que se propaguen los microbios. Esto ayuda a proteger a todos nuestros pacientes y visitantes.

Manteniendo seguro a su hijo(a)

He aquí algunas cosas que hacemos para mantener seguro a su hijo(a)

Identificación

Su hijo(a) siempre debe llevar identificación, pulseras o adhesivos de identificación con su nombre y fecha de nacimiento. Prometemos verificar la identificación de su hijo(a) antes de administrarle medicamento, realizar un procedimiento o practicar una cirugía.

Impidiendo las caídas

- ★ Mantenga las barandillas de la cama o cuna alzadas
- ★ Ayúdele a su hijo(a) a caminar. Puede que camine inestable por los medicamentos que esté tomando, o porque no se siente bien.
- ★ Oprima el botón de llamada si necesita ayuda para levantar a su hijo(a) de su cama.

La seguridad con los medicamentos

Se le pedirá decirnos la clase de medicamentos que su hijo(a) toma en casa. Es importante que consigamos una lista completa de todos los medicamentos que toma, aunque se tome el medicamento de vez en cuando. Esto incluye medicamentos de compra libre, por receta médica y los de hierbas.

No le administre a su hijo(a) medicamento de casa mientras esté en el hospital. Necesitamos llevar registro de todos los medicamentos que su hijo(a) esté recibiendo.



Usted puede ayudar a mantener seguro a su hijo(a) al...

- ★ saber el nombre del medicamento que esté tomando su hijo(a)
- ★ saber por qué es necesario el medicamento, cada cuándo y cuánto
- ★ decirle a la enfermera si usted piensa que su hijo(a) está por recibir el medicamento equivocado

Cuando se vaya a casa

- ★ Puede que su hijo(a) necesite tomar medicamentos nuevos.
- ★ Usted recibirá una lista de TODOS los medicamentos de su hijo(a) – incluyendo los nuevos.
- ★ Pregunte si en la lista hay algo de lo que usted no ha escuchado
- ★ Asegúrese de saber qué propósito tiene cada medicamento, cada cuándo debe tomarlo y cuándo empezar a tomarlo

Si su hijo(a) será sometido(a) a un procedimiento o una cirugía

Antes de una cirugía o un procedimiento, el médico explicará qué le pasará a su hijo(a). Usted debe saber la razón por la que su hijo(a) necesita esta cirugía o procedimiento. El médico hablará con usted sobre cualquier riesgo. Puede que le pidan firmar un formulario de consentimiento. Todas sus preguntas deben quedar contestadas antes de firmar tal formulario de consentimiento.

El comer y beber

Se le dirá la hora en que su hijo(a) ya no puede comer ni beber nada. A esto le llamamos “NPO”, lo cual significa nada por la boca. El que haya algo en el estómago justo antes de una cirugía le puede hacer daño a su hijo(a). Es importante que usted y su hijo(a) sigan las instrucciones que les den, para mantener seguro a su hijo(a). Si no se siguen las instrucciones, puede que se cancele o retrase la cirugía o el procedimiento.

Identificación y Verificación

Su hijo(a) llevará una pulsera o adhesivo que nos indica quién es. Revisaremos esta pulsera o adhesivo a menudo. Puede que le pidan decirnos, más de una vez, el nombre y la fecha de nacimiento de su hijo(a). Se le pedirá decirnos a qué clase de cirugía o procedimiento será sometido(a) su hijo(a). Le hacemos estas preguntas para mantener a su hijo(a) seguro(a) mientras esté aquí.

Marcas para cirugía

Puede que el médico marque el sitio en el cuerpo de su hijo(a) donde le practicarán la cirugía. Esto se hará delante de usted. Esto se hace para que usted vea que el sitio se marque correctamente. Usted nos puede ayudar al asegurarse que se marque el sitio correcto.

Impidiendo las infecciones

- ★ Puede que limpien a su hijo(a) con una toalla especial antes de la cirugía.
- ★ Limpiamos la piel de nuevo justo antes de la cirugía.
- ★ Después de la cirugía usted recibirá información sobre cómo impedir las infecciones.

